

JVC

HA-S35BT

HA-S31BT

WIRELESS HEADPHONES / FUNKKÖPPHÖRER / CASQUE SANS FIL / AURICULARES INALÁMBRICOS / CUFFIE SENZA FILI / DRAADLOZE HOOFDELEFON / AUSCULTADORES SEM FIOS / TRÄDLÖSA HÖRLURÄR / SLUCHÁVKY BEZPŘEWODOVÉ / BEZDRÁTOVÁ SLUCHÁTKA / BEZDRŪTOVE SLUCHADLA / VEZÉTEK NÉLKÜLI FEJHALLGATÓK / TRÄDLÖSE HOVDETELEFONER / ΑΣΥΡΜΑΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ / JUHTMETA KÕRVAKLAPID / LANGATTOMAT KUULOKKEET / БЕЗПРОВОДНИ СЛУШАЛКИ / BELAÏDES AUSINES / BEZDRATU AUSINIAS / HEADPHONES BLA FILI / ČAŠTI WIRELESS / BREZIČNE SLUŠALKE / BEZIČNE SLUŠALICE



© 2018 JVCKENWOOD Corporation

Printed in China


B5A-3013-00

English
<p>For U.S.A.</p> <p>Supplier's Declaration of Conformity Model Number : HA-S35BT, HA-S31BT Trade Name : JVC Responsible party : JVCKENWOOD USA Corporation Address: 500 Valley Road,Suite 203 Wayne, NJ 07470 Telephone Number: 973-317-5000 This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p>

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help
- This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

	ATTENTION: The product you have purchased is powered by a rechargeable battery that is recyclable. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.
---	---

For Europe



Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)

Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste.

This product contains rechargeable battery. Contact JVC authorised dealer for disposal.

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normale Haushaltsabfall behandelt werden darf. Dieses Produkt enthält eine Akkubatterie. Wenden Sie sich an einen JVCFachhändler bezüglich der Entsorgung.

Les produits et piles électriques passent sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères. Ce produit contient une pile rechargeable. Contactez votre revendeur JVC autorisé pour le mettre au rebut.

Los productos y las baterías con el símbolo (contenedor con ruedas tachado) no podrán ser desechados como residuos domésticos. Este producto contiene una batería recargable. Para su eliminación, consulte con el distribuidor autorizado de JVC.

I prodotti e le batterie recanti questa icona (bidone carrellato della spazzatura con il simbolo della croce) non devono essere eliminati come rifiuti solidi urbani. In queste cuffie è installata una batteria ricaricabile. Per informazioni sulla sua eliminazione si raccomanda di rivolgersi al proprio rivenditore.

STARTUP GUIDE
ANLEITUNG
GUIDE DE DÉMARRAGE
GUIA DE INICIO
GUIDA DI AVVIO
ГЕБРУИКШАНЛЕЙДИНГ
GUIA DE INICIALIZAÇÃO
STARTGUIDE

STARTUP GUIDE
RYCHLÝ PŘUVODCE
STRUČNÝ NÁVOD
GWIDA MALAJR
HURTIG VEJLEDNING
ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΟΔΗΓΟΣ
KIRJUHEND
PIKAOPAS

БЪРЗО РЪКОВОДСТВО
TRUMPAS VADOVAS
ÁTRI VADLÍNJIA
GWIDA MALAJR
GHD RAPID
HITRO VODNIK
BRZI VODIČ

<p>For Customer Use: Enter the Model No. and Serial No. (on the inside of the left headband) below. Retain this information for future reference.</p> <p>Model No.</p> <p>Serial No.</p>
<p>Manufacturer JVCKENWOOD Corporation 3-12,Moriya-cho,Kanagawa-ku,Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN</p>

<p>For Canada</p> <p>CAN ICES-3 B</p> <p>This device complies with Industry Canada’s applicable licence-exempt RSSs.Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.</p>
<p>For U.S.A. and Canada</p> <p>This equipment complies with FCC/IC radio frequency exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and ANSI-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR).</p>

<p>For Canada</p> <p>CAN ICES-3 B</p> <p>This device complies with Industry Canada’s applicable licence-exempt RSSs.Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.</p>
<p>For U.S.A. and Canada</p> <p>This equipment complies with FCC/IC radio frequency exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and ANSI-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR).</p>

<p>For le Canada</p> <p>NMB-3 B</p> <p>Le présent appareil est conforme aux CNR d’ Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L’exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : 1) l’appareil ne doit pas produire de brouillage; 2) l’ utilisateur de l’ appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d’en compromettre le fonctionnement.</p>
<p>Pour les États-Unis et le Canada</p> <p>Cet équipement est conforme aux limites d’ exposition aux rayonnements énoncés pour un environnement non contrôlé et respecte les règles des radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d’ exposition et d’ exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l’ IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation du débit d’absorption spécifique (DAS).</p>

<p>ATTENTION: The product you have purchased is powered by a rechargeable battery that is recyclable. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.</p>
--

<p>Producten en batterijen met het (afvalcontainer met x-teken) symbool mogen niet als normaal huishuili worden weggegooid. Dit product bevat een oplaadbare batterij. Raadpleeg een erkende JVC handelaar voor het weggoeien.</p> <p>Os produtos e baterias com o símbolo (caixote de lixo com um X) não podem ser deixados fora junto com o lixo doméstico. Este produto contém uma bateria recarregável. Contate o revendedor JVC autorizado para a sua eliminação.</p> <p>Produktet og batterier med denna symbol (en överkryssad soptunna på hjul) får inte kastas med vanlig hushållsop. Denna produkt innehåller ett laddningsbart batteri. Kontakta en auktoriserad JVC-handlare angående kassering.</p> <p>Produkty i baterie oparzneho symbolom (prezkrasleny pojemnik na kólkach) nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Tem produkt zawiera akumulator. Informacje o usuwaniu odpadów można uzyskać u autoryzowanego dystrybutora JVC.</p> <p>Výrobky a baterie s tímto symbolom (preškrtnutá popelnice) neize vyházavot s domovým odpadom. Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii. Informace o likvidaci vám podá autorizovaný prodejce JVC.</p>	<p>Produktu a baterie označené symbolom (preškrtnutá odpadová nádobá) sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Tento produkt obsahuje nabíjateľnú batériu. V prípade likvidácie kontaktujte autorizovaného predajcu JVC.</p> <p>Azokat a termékeket, amelyeken az (át húzott görögös szeméttároló) jelzés található, nem lehet háztartási szemétként eldobni. A termék újratölthető akkumulátorral rendelkezik. Ártalmatlanítás esetén vegye fel a kapcsolatot a JVC szerződéses kereskedőjével.</p> <p>Produktet og batterier med symbolet (overstregtet skraldespand på hjul) kan ikke bortkastes som husholdningsaffald. Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri. Ret henvendelse til en autoriseret JVC-forhandler angående bortkassering.</p> <p>Προϊόντα και μπαταρίες που φέρουν το σύμβολο (διαγρομένοιο τροχόλατος κάδος απορριμμάτων) δεν απορριπνται ως κοινό οικιακό απορρίμμα. Το προϊόν προϊόν περιέχει επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Για την ορθή διάθεση του επικινδυνότερη je το εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της JVC.</p> <p>Sümboliga (ratasegla prügikonteiner, millel on rist peal) tooteid ja akusid ei tohi kõrvaldada majapidamisjäätmetena. See toode sisaldab laetavat akut. Kõrvaldamiseks võtke ühendust JVC volitatud edasimüüjaga.</p>
---	---

Ein kopie van de "Declaration of Conformity" aangange de RE Richtlijn 2014/53/EU kan van de volgende website worden gedownload (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/). Hierbij verklaart JVC dat dit systeem [HA-S35BT, HA-S31BT] in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU.

Uma cópia da Declaração de Conformidade relativa à Diretiva RE 2014/53/ UE pode ser descarregada dos seguintes websites (http://www.jvc.co.jp/ ecdoc/). Pelo presente, a JVC declara que este Sistema [HA-S35BT, HA-S31BT] está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões referidas da Diretiva 2014/53/UE.

En kopia av försäkran om överensstämmelse med hänsyn till radioutrustningsdirektiv 2014/53/EU kan laddas ner från följande webbplats (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/). Härmed tillkännager JVC att detta system [HA-S35BT, HA-S31BT] är i överensstämmelse med erforderliga krav och andra relevanta villkor i direktiv 2014/53/EU.

Kopje deklaracije zgodnosti z Direktivjo 2014/53/EU in spravie harmonizacij ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udstojeniiania na rynku urzadzzeń radiowych można pobrać z następujących witryn internetowych (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/). Firma JVC niniejszym oświadcza, że ten system [HA-S35BT, HA-S31BT] jest zgodny z najwazniejszymi wymogami i innymi odpowiednimi zapisami dyrektywy 2014/53/UE.

Kopii Prohlášení o shodě vztahující se k směrnici RE 2014/53/EU (o rádoýchvých zařízeních) lze stáhnout z následujících webových stránek (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

JVC tímto prohlašuje, že tento systém [HA-S35BT, HA-S31BT] je v souladu se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními směrnice 2014/53/EU.

- Nepoužívejte pri vysokej hlasitosti počas dlhšieho časového obdobia. Nepoužívajte počas jazdy alebo bicyklovania.

- Ak používate sluchádká vonku, dávajte pozor na okolitú premávk. V opačnom prípade hrozí riziko nehody.
- Tento produkt so vastavonou batériou nesmie byť vystavený zdrojom nadmerne vysokej teploty, ako je napríklad slnečné žiarenie, ohreň a poďobno.
- Tento výrobok obsahuje nabíjateľnú batériu, ktorá nie je vymeniteľná. Ak používateľ vymení batériu, hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Batériu nevymieňajte.

- Ne hallgasson zenét hosszú ideig magas hangeron. Ne használja vezetés vagy kerekpáncs közben.

- Ha a fejhallgatót a szabadban használja, mindig figyeljen a környező forgalmakra. Ennek elmulasztása balesetveszélyes lehet.
- Jelen termék beépített akkumulátorral rendelkezik, ezért tilos túlzott hűségárazásnak pl. napfénynek, tűznek vagy hasonlóknak kitenni.
- A termék újratölthető akkumulátorral tartalmaz, amely nem cserélhető. Ha a felhasznált kiserelő az akkumulátor, robbanásveszély keletkezik. Soha ne kísérelje meg saját maga kicserélni az akkumulátort.

- Lyt ikke ved højt lydtryk i længere tid. Må ikke bruges, mens man kører bil eller cykler.
- Vær særsigtig opmærksom på den omgivende trafik i nærheden, når hovedtelefonerne bruges udenfor. For sømselste er det kan fare til ulykker.
- Dette produkt med et indbygget batteri må ikke udsættes for ekstrem varme som f.eks. sol, lid eller lignende.
- Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes. Fare for eksplosion, hvis bruger forsøger udsifting af batteri. Udsift som bruger ikke batteriet på egen hånd.

- Μην ακούτε σε υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ οδηγείτε ή κάνετε ποδήλατο.
- Να δίνετε ιδιαίτερη προσοχή στην κυκλοφορία οχημάτων γύρω σας κατά τη χρήση των ακουστικών εν εξωτερικούς χώρους. Διαφορετικά, υπάρχει πιθανότητα ατυχημάτων.
- Το παρόν προϊόν, που διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία, δεν πρέπει να εκτίθεται σε υπερβολική θερμότητα, όπως από έκθεση στον ήλιο, πυρκαγιά ή άλλη παρόμοια πηγή θερμότητας.

- Αυτό το προϊόν περιέχει επαναφορτιζόμενη μπαταρία, η οποία δεν μπορεί να αντικατασθεί. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία έχει αντικατασθεί από τον χρήστη. Μο μη γίνεται αντικατάσταση της μπαταρίας από τον ίδιο τον χρήστη.
- Άργε kuulake pikema aja jooksul liiga valjusti. Ärge kasutage kõrvaklappe auto juhtides või jalgrattaga sõites.
- Kui kasutate kõrvaklappe väljas, pöörake erilist tähelepanu liete ümbrisesvale liiklusele. Vastasel juhul võib juhtuda õnnetusi.
- Seda sissehahitatud akuga toodet ei tohi jätta liigse kuumuse või päikesevalguse, tule või muu samase kätte.
- See toode sisaldab laetavat akut, mis ei ole vahetatav. Plahvatusohk, kui kasutaja akua vahetab. Ärge vahetage akua kasutades enda omaga.

- Mny akouíte se υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ οδηγείτε ή κάνετε ποδήλατο.
- Να δίνετε ιδιαίτερη προσοχή στην κυκλοφορία οχημάτων γύρω σας κατά η χρήση των ακουστικών εν εξωτερικούς χώρους. Διαφορετικά, υπάρχει πιθανότητα ατυχημάτων.
- Το παρόν προϊόν, που διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία, δεν πρέπει να εκτίθεται σε υπερβολική θερμότητα, όπως από έκθεση στον ήλιο, πυρκαγιά ή άλλη παρόμοια πηγή θερμότητας.

- Ärge kuulake pikema aja jooksul liiga valjusti. Ärge kasutage kõrvaklappe auto juhtides või jalgrattaga sõites.
- Kui kasutate kõrvaklappe väljas, pöörake erilist tähelepanu liete ümbrisesvale liiklusele. Vastasel juhul võib juhtuda õnnetusi.
- Seda sissehahitatud akuga toodet ei tohi jätta liigse kuumuse või päikesevalguse, tule või muu samase kätte.
- See toode sisaldab laetavat akut, mis ei ole vahetatav. Plahvatusohk, kui kasutaja akua vahetab. Ärge vahetage akua kasutades enda omaga.

- Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a volúmenes elevados durante períodos prolongados.
- A halláskárosodás megakadályozása érdekében a terméknek ne használja sokáig túl hangosra állítva.
- Biex tevita li taghmel hsara lis-smigh, tismax b'volum gholi ghal hinjiyet twal.

For Europe
Dear Customer,
This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding Radio and RoHS.
European representative of JVC KENWOOD Corporation is: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,
Dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich der Funkanlagen- und RoHS-Richtlinie überein.

Die europäische Vertretung für die JVC KENWOOD Corporation ist: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DEUTSCHLAND

Cher(e) client(e),
Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes RED et RoHS en vigueur.
Représentant européen de la société JVC KENWOOD Corporation is: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALLEMAGNE

Estimado cliente,
Este aparato cumple con las directivas y normas europeas referentes a Radio y RoHS.
El representante europeo de JVC KENWOOD Corporation es: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANIA

Gentile Cliente,
Questo apparecchio è conforme alle direttive e alle norme europee relative alle apparecchiature radio e RoHS.
Il rappresentante europeo di JVC KENWOOD Corporation è: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA

Geachte klant,
Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake Radio en RoHS.
De Europese vertegenwoordiger van JVC KENWOOD Corporation is: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DUTSLAND

Caro Cliente,
Este aparelho encontra-se em conformidade com as diretivas e padrões Europeus válidos referentes à compatibilidade magnética e segurança elétrica. O representante europeu da JVC KENWOOD Corporation é: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANHA

Bæsta kund,
Detta apparat översensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande radioutrustning och begränsning av användningen av farliga ämnen (RoHS). Europearepresentant för JVC KENWOOD Corporation är: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

Szanowny Kliencie,
Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w zakresie uzdatnień radiowych i dyrektywy RoHS.
Europejskim przedstawicielem JVC KENWOOD Corporation jest: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NIEMCY

Vážení zákazniku,
Tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrnici a normami ohledně omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a radiových přístrojích. Evropský zástupce společnosti JVC KENWOOD Corporation je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMECKO

Vážení zákazník,
Tento přístroj je v souláde s platnými evropskými směrnicami a normami, ktoré sa týkajú rádii a RoHS. Zástupca spoločnosti JVC KENWOOD Corporation pre Európu je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMECKO

Kedves Vásárol,
Ez a termék megfelel az európai Rádión és RoHS irányelveinek és szabványainak. A JVC KENWOOD Corporation európai képviselője: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMETORSZÁG

Laitteita ja paristoja, joissa on seuraava merkintä (ruksattu roskapöntti), ei saa hävittää talousjätteiden mukana. Tässä laitteessa on ladattava paristo. Ota yhteys valtuutettuun JVC:deustaajan ja kysy teltöja hävittämisestä.

Продуктите и батериите, обозначени със символа (зачертана с кръст кофа за боклук на колеца), не могат да се изхвърлят като битови отпадци. Продуктът съдържа презарядяема батерия. Съвръжете се с оторизиран търговец на JVC за начина на изхвърляне.

Gaminii ir baterijai, ant kurių pateiktas perbrautos šiukšliadėžės simbolis, negalima išmesti kartu su buitiniems atliekomis. Šiame gaminyje sumontuotas akumuliatorius. Dėl užtikavimo kreipkitės į JVC įsigiotą prekybos atstovą.

Produkt u baterijas ar simbolu (nosvītrots atkritumu konteiners uz riteniem) nedrīkst tikt likvidēti kā mājsaimniecības atkritumi. Šis produkts satur atkārtoti uzlādējamu bateriju. Sazinieties ar JVC autorizēto dīleri pār līkvidēšanu.

Prodotti u batteriji bis-simbolu (tank taz-izbel bir-roti maqtgh) ma jistghux jintremew bhala skart domestiku. Dan il-prodott fin batterija rikarikabbli. Ikkuntattja lin-ngozejant awtorizzat minn JVC rigward ir-rimi.

RE-direktiviá 2014/53/EU koskeva vaatimustenmukaisuusvaakuutus on ladattavissa seuraavilla verkkosivustoilla (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/). JVC vakuuttaa, että järjestelmä [HA-S35BT, HA-S31BT] on direktiivin 2014/53/EU olennaisen vaatimusten ja muiden asiaan liittyvien säännösten mukainen.

Екземпляр от Декларацията за съответствие във връзка с Директива 2014/53/ ЕС относно радио съоръженията може да бъде изтеглен от следните уеб сайтове (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/). С настоящото JVC декларира, че тази Система [HA-S35BT, HA-S31BT] отговаря на съществението изисквания и други съществени разпоредби на Директвa 2014/53/ЕU.

Atitikties deklaracijos kopiją dėl atitikties RE direktyvai 2014/53/ES galima atsisiųsti iš toliau nurodytų interneto svetainių (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/). Čia JVC deklaruoja, kad ši sistema [HA-S35BT, HA-S31BT] atitinka esminius direktyvos 2014/53/ES reikalavimus ir kitas aktualias nuostatas.

Atbilstības deklarācijas kopiju attiecībā uz radioiarktu direktīvu 2014/53/ES var lejupielādēt no norādītās tīmekļa vietnes (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/). Ar šo JVC paziņo, ka šī sistēma [HA-S35BT, HA-S31BT] atbilst būtiskām prasībām un citiem attiecīgiem direktīvas 2014/53/ES noteikumiem.

Kopja tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità fir-riġward tad-Direttiva RE 2014/53/ UE tista' ttnizel mis-siti tal-internet li ġejn (http://www.jvc.co.jp/ecdoc/).

B' dan JVC tiddikjarja li din is-Sistema [HA-S35BT, HA-S31BT] hija f' konformità marrekwiżiti essenzzjali u provinzjonijiet relevanti oħrajn tad-Direttiva 2014/53/UE.

• Älä kuuntele suurella äänenvoimakkuudella pitkään. Älä käytä ajajessasi tai pyörällisesäsi. • Kiinnitä erityistä huomiota ympäröivään liikenteeseen, kun käytät kuulokkeita ulkona. Kehotuksen noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen. • Tätä laitetta, jossa on yhdysrakeniteinen paristo, ei saa altistaa kuumuudelle kuten auringonpaisteille, avotulelle jne. • Tämä tuote sisältää ladattavan akun, jota ei voi vaihtaa. Räjähdyksivaara, jos käyttäjä vaihtaa akun. Älä vaihda akua itse.

• Ne slušajte pri visokoj mi na zvuka prodĺjiteljno vreme. Ne ispolzovajte vo vreme na šofirane ili kolozedne. • Kogato ispolzovate slušalkite na otkrivo, obrćajte poviseno vnanimanie na trafika okolo sebe si. B protivnen slučaj tova može do priciny nezgode. • Tozi produkt e s vrazena baterija i ne treba da se izlaga na prekomerna toplina, kao naprimer svetlosna svetlana, omy ili podobi. • Tozi produkt sadrzi karkta akumulatoru baterija, koja ne se podmenja. Opasnost ot eksplozija pri podmanja na baterijama. Ne podmenjajte baterija sama.

• Ne klausykite įrašo dideliu garsumu ilgą laiką. Nenaudokite, kol vairuojate arba važiuojate dviračiu. • Naudodamasi ausines lauke, ypatinga dėmesį atkreipkite į eismą aplink jus. Jei to nepadarysite, gali įvykti nelaimingas atsitikimas. • Šis gaminiu su įtaisytuju akumuliatoriumi negalima laikyti aukštoje temperatūroje, pvz., tiesioginiuose saulės spinduliuose, jo negalima degtinti ir pan. • Šiame prietaise įrengtas nekeičiamas įkraunamas akumuliatorius. Jei naudojotais pakais akumuliatorių, kiels sprogiomo pavojus. Akumuliatorius patys nekeičiate.

• Tismax b' volum gholi ghal perjodu twil. Tutax waqt li qed issuq jew waqt li qed issuq rota. • Għa to aporizzette mu jidmija bl-oħrija sita oħri sita oħri sita, oqporizzette in qroksjon se utperbolkli l-piħli ένταση για μεγάλη χρονικό διαστήματα. • Da se izognete poškodbam sluha, ne poslušajte dalj časa pri visoki glasnosti.

• Voorkom mogelijke beschadiging van uw gehoor en luister derhalve niet langdurig met een hoog volume ingesteld. • Για να απορριζετε μη υψηλή βλάστη sita oħri sita oħri sita, oqporizzette in qroksjon se utperbolkli l-piħli ένταση για μεγάλη χρονικό διαστήματα. • Da se izognete poškodbam sluha, ne poslušajte dalj časa pri visoki glasnosti.

• Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a volúmenes elevados durante períodos prolongados. • For et forebygge risiko for høreskad, bør man ikke lytte ved højt lydtryk i længere tid.

Pentru a evita posibile deteriorare a auzului, nu ascultati la volum mare pentru perioade lungi de timp.

Kare Kunde,
Dette apparat er i overensstemmelse med gældende europæiske direktiver og standarder vedrørende radio og begrænsninger for farlige stoffer (RoHS).
Europeisk representant for JVC KENWOOD Corporation er: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

Αγαπητέ Πελάτη,
Αυτό ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις ισχύουσες ευρωπαϊκές οδηγίες και τα πρότυπα σχετικά με το ραδιοκύματα και τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS).
Αντιπρόσωπος της JVC KENWOOD Corporation για την Ευρώπη: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Lugupeetud klient!
See seade vastab kehtivatele Euroopa direktiividele ja standarditele raadio ja RoHS-i kohta.
JVC KENWOOD Corporationi esindaja Euroopas on: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSAMAA

Hvya asiakas
Tämä laite on yhdenmukainen voimassa olevien eurooppalaisten RoHS- ja radiolaitedirektiivien ja -standardien kanssa.
JVC KENWOOD Corporationin Euroopan edustaja on: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSA

Уважаеми клиенти,
Този уред отговаря на действащите европейски директиви и стандарти по отношение на радио съоръженията и ограничаване на опасните вещества.
Европейското представителство на корпорацията JVC KENWOOD е: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ГЕРМАНИЯ

Gerb. vartotojai,
Šis aparatas atitinka galiojančias Europos direktyvas ir standartus, susijusius su radijo įranga ir RoHS.
„JVC KENWOOD Corporation“ atstovas Europoje yra: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, VOKIETIJA

Godajamais klient!
Ši ertice atbilsti Eiropā spēkā esošajām direktīvām un standartiem attiecībā uz radioiekārtām un bistamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.
JVC KENWOOD Corporation pārstāvis Eiropā: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY (VĀCIJA)

Ghaziz Konsumatar,
Dan l-apparat huwa f'konformità mad-direttivi u ma' standards Ewropej validi dwar ir-Radiju u r-RoHS.
Ir-Repprezentant Ewropew ta' JVC KENWOOD Corporation huwa: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, IL-GERMANIJA

Stimate client,
Acest aparat respectă prevederile Directivelor și Standardelor Europene în vigoare referitoare la Radio și privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS).
Reprezentantul European al Corporației JVC KENWOOD este: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA

Dragi kupec,
Ta naprava je izdelana v skladu z veljavnimi evropskimi direktivami in standardi, ki se nanašajo na radio in RoHS.

Evropski predstavnik korporacije JVC KENWOOD je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 6111

WARNING For Europe

Warnings for battery

Please do not handle the battery in the following manners. It can lead to an explosion or leakage of flammable liquids and gases.

- Dispose in fire, discard, crush or cut
- Leave in extremely high temperature environment
- Leave in extremely low pressure environment

Ostrzeżenia dotyczące akumulatora

Z akumulatora nie wolno obchodzić się w poniższy sposób.

Może to doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatworpalnych cieczy i gazów.

- Spalić, wyrzucić, zgnieść lub ciąć
- Pozostawić w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze
- Pozostawić w środowisku o bardzo niskim ciśnieniu

Предупреждения за батерията

Моля, не работете с батерията по следните начини. Може да доведе до експлозия или изтичане на запалими течности и газове.

- Не изхвърляйте в огън, не трошете или не нарязвайте
- Не дръжте при изключително висока температура на околната среда
- Не оставяйте в среда с изключително ниско налягане

Warnhinweise zur Batterie

Bitte behandeln Sie die Batterie nicht wie folgt. Das kann zu einer Explosion oder zum Austritt entflammbarer Flüssigkeiten und Gase führen.

- Ins Feuer werfen, wegwerfen, zerbrechen oder aufschneiden
- Bei extrem hohen Temperaturen liegen lassen
- Bei extrem niedrigem Luftdruck liegen lassen

Varování týkající se baterie

S baterií nemanipulujte následujícími způsoby. Mohlo by dojít k výbuchu nebo úniku hořlavých kapalin a plynů.

- Vhození baterie do ohně, odhození, rozdrocení nebo rozřezání baterie
- Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou
- Ponechání baterie v prostředí s extrémně nízkým tlakem

Perspèjimai dėl akumulatoriaus

Nesielkite su akumulatoriumi taip, kaip aprašyta toliau. Tai gali sukelti degių skysčių ir dujų sprogiamą ar nuėkimą.

- Mesti į ugnį, naikinti, traiskyti arba pjautyti
- Palikti itin aukštoje temperatūroje aplinkoje
- Palikti itin žemo slėgio aplinkoje

Avertissements pour la batterie

Ne manipulez pas manuellement la batterie de la manière suivante. Cela peut provoquer une explosion ou une fuite de liquides et de gaz inflammables.

- Jeter au feu, jeter, écraser ou couper
- Laisser dans un environnement à température extrêmement élevée
- Laisser dans un environnement à très basse pression

Varovania týkajúce sa batérie

Lúžam nemanipulujte akumulátoru az alábbi módok. Ez gyúlékony folyadékok és gázok robbanásához vagy szivárgáshoz vezethet.

- Dobja tűzbe, dobja ki, törje össze vagy vágja szét
- Hagyja extrém magas hőmérsékletű környezetben
- Hagyja rendkívül alacsony nyomású környezetben

Bridinjumi par akumulatoru

Lúžam neapreties ar akumulátoru tālāk norādītajos veidus.

- Neizmetiet bateriju uz uguns, nelikvidējiet, nedrīkst aļot nēzēt
- Nēnēchājiet v pēstredī s extrémē vjsskou tēplotou
- Nēchājiet v pēstredī s extrémē nīzīkm tīakom

Advertencias sobre la batería

No manipule la batería de la siguiente manera. Puede provocar una explosión o fuga de líquidos y gases inflamables.

- Echarla al fuego, desecharla, aplastarla o cortarla
- Dejarla en un ambiente con temperaturas extremadamente altas
- Dejarla en un ambiente de presión extremadamente baja

Figyelmeztetések az akkumulátorra

Kérjük, ne kezelje az akkumulátort az alábbi módon. Ez gyúlékony folyadékok és gázok robbanásához vagy szivárgáshoz vezethet.

- Dobja tűzbe, dobja ki, törje össze vagy vágja szét
- Hagyja extrém magas hőmérsékletű környezetben
- Hagyja rendkívül alacsony nyomású környezetben

Twissijiet rigward il-batterija

Jekk jogħġbok iħhendijlax il-batterija bil-modi li ġejjin. Tista' twassal għal splużjoni jew ttoxxja ta' likwidu u gassijiet iħħafli.

- Tarmiha fin-nar, iwarrabha, ifarrkha jew toqtagħha
- Thallaha f'ambjent b' temperatura estremament għolja
- Thallaha f'ambjent bi pressjoni estremament baxxa

Avvertenze per la batteria

Non utilizzare la batteria nei seguenti modi. Può causare esplosioni o perdite di liquidi e gas infiammabili.

- Smaltire nel fuoco, scartare, schiacciare o tagliare
- Lasciare in ambiente ad elevata temperatura
- Lasciare in un ambiente a bassissima pressione

Advarsler for batteri

Nu manevaraj baterija na umatóbarele moduri. Det kan føre til eksplosion i eller lækage af brandbare væsker og gasser.

- Må ikke kasseres i åben ild, bortskaftes, kruses eller skæres i
- Må ikke efterlades på steder med meget høje temperaturer
- Må ikke efterlades på steder, der er under meget lavt tryk

Avvertimenti privind bateria

Prosimo, da z baterijo ne ravnate na naslednje načine. Lahko povzročijo eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin in plinov.

- Ne odlagajte v ogenj, zavrzite, zdrobite ali rezite
- Ne pustite v okolju z zelo visokimi temperaturami
- Ne pustite v okolju z zelo nizkim tlakom

Waarschuwingen voor de batterij

Geleefde de batterij niet op de volgende manieren te hanteren. Het kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistoffen of gassen.

- Niet van hetdoen in vuur, weggoien, pletten of snijden
- Laat het in een omgeving met extreem hoge temperaturen liggen
- Laat het in een omgeving met extreem lage druk liggen

Προειδοποιήσεις για την μπαταρία

Μη χειρίζεστε την μπαταρία με τους παρακάτω τρόπους. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτων υγρών και αερίων.

- Την αφήσετε στ φωτιά, την πετάξετε, τη σπάσετε ή κάψτε
- Την αφήσετε σε εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία
- Την αφήσετε σε περιβάλλον με εξαιρετικά χαμηλή πίεση

Opozorila za baterijo

Prosimo, da z baterijo ne ravnate na naslednje načine. Lahko povzročijo eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin in plinov.

- Ne odlagajte v ogenj, zavrzite, zdrobite ali rezite
- Ne pustite v okolju z zelo visokimi temperaturami
- Ne pustite v okolju z zelo nizkim tlakom

Avisos para a bateria

Por favor, não manipule a bateria das seguintes maneiras. Pode levar a uma explosão ou vazamento de líquidos inflamáveis e gases.

- Descarte em fogo, descarte, esmague ou corte
- Deixe em ambiente de temperatura extremamente alta
- Deixe em ambiente de pressão extremamente baixa

Aku hoiaused

Palun ärge käidlege akut järgmistel viisidel. See võib põhjustada tuleohutliku vedelike ja gaaside väljavoolu või lekke.

- Põletades, visates ära, purustades või lõigates
- Jättes väga kõrge temperatuuriga keskkonda
- Jättes väga madala rõhu keskkonda

Upozorenja za bateriju

Molimo, nemojte rukovati baterijom na sljedeće načine. To može dovesti do eksplozije ili isjecanja zapaljivih tekućina i plinova.

- Bacali u vatru, odbacivati, razbiti ili rezati
- Ostavili u okruženju ekstremno visoke temperature
- Ostavili u okruženju ekstremno niskog tlaka

Varningar för batteri

Var god hantera ej batteriet på följande sätt. Det kan leda till explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.

- Kassera i eld, släng, krossa eller klipp
- Lämna i extremt hög temperaturmiljö
- Lämna i extremt lågt tryckmiljö

Akkua koskevat varoitukset

Käsittele akkua seuraavasti. Muussa tapauksessa seurausena voi olla räjähdys tai silttyvien nesteiden ja kaasujen vuoto.

- Ei saa hävittää polttamalla, heittää pois, murskata tai leikata
- Ei saa jättää erittäin korkeaan lämpötilaan
- Ei saa jättää erittäin matalapaineisiin olosuhteisiin

WARNING For U.S.A

English	Français	Español
<p>Hearing Comfort and Well-Being</p> <p>Please do not use your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.</p> <p>Traffic Safety</p> <ul style="list-style-type: none">• Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.• You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.• Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.	<p>Confort d'écoute et bien-être</p> <p>N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée.</p> <ul style="list-style-type: none">• Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil. <p>Sécurité relative à la circulation</p> <ul style="list-style-type: none">• N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions.• Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses.• Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne puissiez plus entendre ce qui se passe autour de vous.	<p>Confort y salud de su audición</p> <ul style="list-style-type: none">• No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados.• Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos. <p>Seguridad en el tráfico</p> <ul style="list-style-type: none">• No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares.• En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos.• No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.

CAUTION

English	Deutsch	Italiano	Nederlands
<p>To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.</p> <ul style="list-style-type: none">• Do not remove screws, cover or cabinet.• Do not expose this appliance to rain or moisture.• Do not disassemble or modify the unit.• Do not allow flammable, water or metallic objects to enter the unit. <p>For your safety...</p> <ul style="list-style-type: none">• In dryer air conditions such as in winter, you may feel some static shock when using the headphones.• Should you start to feel ill while using the headphones, you should stop using them immediately.• Be sure that your hair or any other objects do not get caught in the headband slider (adjuster) when adjusting the headband. <p>Avoid using the headphones...</p> <ul style="list-style-type: none">• In places subject to excessive humidity or dust• In places subject to extremely high (over 40 °C or 104 °F) or low (under 5 °C or 41 °F) temperatures <p>DO NOT leave the headphones...</p> <ul style="list-style-type: none">• exposed to direct sunlight• near a heater	<p>Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw.</p> <ul style="list-style-type: none">• Entfernen Sie nicht die Schrauben, Abdeckung oder das Gehäuse.• Setzen Sie dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.• Unterlassen Sie das Zerlegen oder Modifizieren des Kopfhörers.• Lassen Sie nicht entflammbare Materialien, Wasser oder Metallgegenstände in den Kopfhörer eindringen. <p>Für Ihre Sicherheit...</p> <ul style="list-style-type: none">• Bei trockener Luft, wie etwa im Winter, können Sie bei Verwendung des Kopfhörers Schläge durch statische Aufladung verspüren.• Wenn Sie sich während der Benutzung des Kopfhörers krank fühlen, sollten Sie ihn nicht mehr benutzen.• Stellen Sie sicher, dass sich nicht Haar oder andere Gegenstände in Kopfbandschieber (Einsteller) beim Justieren des Kopfbands verfangen. <p>Vermeiden Sie die Verwendung der Kopfhörer...</p> <ul style="list-style-type: none">• an extrem feuchten oder staubigen Orten• an Orten mit extrem hohen (über 40 °C oder 104 °F) oder niedrigen (unter 5 °C oder 41 °F) Temperaturen <p>Setzen Sie die Kopfhörer NICHT...</p> <ul style="list-style-type: none">• der direkten Sonneneinstrahlung aus• der Nähe einer Heizung aus	<p>Per ridurre il rischio di scosse elettriche, incendi, ecc.</p> <ul style="list-style-type: none">• Non rimuovere le viti, il coperchio o la scatola.• Non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.• Non smontare o modificare le cuffie.• Impedire la penetrazione di sostanze infiammabili, liquidi o corpi metallici nella cuffia. <p>Per la propria sicurezza...</p> <ul style="list-style-type: none">• Durante l'uso degli auricolari quando l'aria è secca, ad esempio d'inverno, si potrebbero avvertire disturbi elettrostatici.• Se si sente male durante l'utilizzo delle cuffie, smettere immediatamente di usarle.• Durante la regolazione della fascia fare attenzione a non lasciare impigliare i capelli e ad altri corpi nelle parti scorrevoli. <p>Evitare di utilizzare le cuffie...</p> <ul style="list-style-type: none">• in luoghi esposti a umidità o polvere eccessive• in luoghi soggetti a temperature molto alte (superiori a 40 °C) o basse (inferiori a 5 °C) <p>NON lasciare le cuffie...</p> <ul style="list-style-type: none">• der direkte Sonneneinstrahlung aus• vicino a un dispositivo di riscaldamento	<p>Tar vermindering van gevaar voor brand, elektrische schokken, enz.</p> <ul style="list-style-type: none">• Verwijder de schroeven, afdekking of kast niet.• Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht.• Probeer de hoofdtelefoon niet te demontieren of er wijzigingen in aan te brengen.• Zorg dat er geen ontvlambare stoffen, water en metalen onderwerpen in de eenheid onderwerpen in de eenheid komen. <p>Voor uw veiligheid...</p> <ul style="list-style-type: none">• Bij gebruik onder zeer droge luchtomstandigheden als bijvoorbeeld in de winter, voelt u mogelijk een statische schok bij gebruik van de hoofdtelefoon.• Als u zich tijdens het gebruik van de hoofdtelefoon niet lekker voelt, stop het gebruik ervan dan onmiddellijk.• Zorg dat uw haar of andere voorwerpen niet in de hoofdbandschuiver (afsteller) verstrikt raken bij het afstellen van de hoofdband. <p>Vermijd het gebruik van de hoofdtelefoon...</p> <ul style="list-style-type: none">• op plaatsen die overmatig zijn aan overmatige vochtigheid of hoeveelheden stof• op plaatsen met extreem hoge (meer dan 40 °C of 104 °F) of lage (minder dan 5 °C of 41 °F) temperaturen <p>Laat de hoofdtelefoon NIET achter...</p> <ul style="list-style-type: none">• op plaatsen die blootstaan aan direct zonlicht• in de buurt van een kachel

NOTE

- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVCケンウッド Corporation (JVC) is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Français	Español	Svenska	Polski
<p>Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.</p> <ul style="list-style-type: none">• Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.• Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.• Ne démontez pas et ne modifiez pas le casque.• Veillez à ce qu'aucun produit inflammable, ni de l'eau, ni d'objets métalliques ne pénètrent à l'intérieur du casque. <p>Pour votre sécurité...</p> <ul style="list-style-type: none">• Quand l'air est sec comme en hiver, vous pouvez ressentir un choc statique lors de l'utilisation du casque.• Si vous vous sentez malade en utilisant ce casque, cessez immédiatement de l'utiliser.• Assurez-vous que vos cheveux ou aucun autre objet n'est pris dans la glissière (dispositif d'ajustement) quand vous ajustez le serre-tête. <p>Évitez d'utiliser le casque...</p> <ul style="list-style-type: none">• dans des endroits trop humides ou trop poussiéreux• dans des endroits trop chauds (plus de 40 °C) ou trop froids (moins de 5 °C) <p>NE laissez PAS le casque...</p> <ul style="list-style-type: none">• en plein soleil• près d'un chauffage	<p>Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, fuego, etc.</p> <ul style="list-style-type: none">• No quitar los tornillos, tapas o caja.• No exponer el aparato a la lluvia ni a la humedad.• No desmonte ni modifique la unidad.• No permita que objetos inflamables, agua u objetos metálicos entren en la unidad. <p>Por su seguridad...</p> <ul style="list-style-type: none">• En condiciones de aire seco como, por ejemplo, en invierno, podría sentir una descarga electrostática cuando utiliza los auriculares.• Si se siente mareado mientras utiliza los auriculares, deje de usarlos inmediatamente.• Asegúrese de que ni el pelo ni otro objeto quede atrapado en el deslizador (ajustador) de la diadema de los auriculares. <p>Evite el uso de los auriculares...</p> <ul style="list-style-type: none">• en lugares en los que haya humedad o polvo excesivo• en lugares con temperaturas extremadamente altas (más de 40 °C) o bajas (bajo 5 °C) <p>NO deje los auriculares...</p> <ul style="list-style-type: none">• bajo la luz directa del sol• cerca de un equipo de calefacción	<p>För att minska riskerna för elektriska stötar, brand, etc.</p> <ul style="list-style-type: none">• Ta inte bort skruvar, lock eller hölje.• Utsätt inte apparaten för regn eller fukt.• Demontera eller modifiera inte enheten.• Låt inte lättantändliga ämnen, vatten eller metallföremål tränga in i enheten. <p>Av säkerhetsskäl...</p> <ul style="list-style-type: none">• När luften är torr, t.ex. vintertid, kan det hända att statiska stötar uppstår vid användning av hörlurarna.• Avbryt genast användningen, om illamående uppstår medan hörlurarna används.• Se till att inte håret eller någonting annat fastnar i bygelns glidscena (justerare) vid justering av huvudbygel. <p>Undvik att använda hörlurarna...</p> <ul style="list-style-type: none">• på platser med hög luftfuktighet eller mycket damm• på platser med mycket hög (över 40 °C) eller låga (under 5 °C) temperaturer <p>Lämn inte hörlurarna...</p> <ul style="list-style-type: none">• utsatta för direkt solljus• nära en värmeapparat	<p>Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, wybuchu pożaru itp.</p> <ul style="list-style-type: none">• Nie usuwaj śrub, pokryw lub obudowy.• Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.• Nie demontuj ani nie modyfikuj urządzenia.• Nie pozwól, aby do wnętrza urządzenia dostały się substancje łatwopalne, woda lub metalowe przedmioty. <p>Dla własnego bezpieczeństwa...</p> <ul style="list-style-type: none">• W warunkach suchego powietrza, takich jak zima, przy użytkowaniu słuchawek można doświadczyć pewnego wyładowania elektrostatycznego.• Jeśli korzystanie ze słuchawek powoduje złe samopoczucie, natychmiast zaprzestań używania ich.• Upewnij się, że włosy ani żadne inne objekty nie są zakleszczone w rozsuwanym (regulowanym) pałąku podczas dopasowywania jego rozmiaru. <p>Unikaj używania słuchawek...</p> <ul style="list-style-type: none">• w miejscach narażonych na nadmierną wilgotność lub kurz• w miejscach o bardzo wysokiej (ponad 40°C) lub niskiej (poniżej 5°C) temperaturze <p>NIE pozostawiaj słuchawek...</p> <ul style="list-style-type: none">• wystawionych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych• w pobliżu grzejnika

REMARKUE

- La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVCケンウッド Corporation (JVC) est faite sous licence. Les autres marques déposées et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Ar oylan részletes műveleteket illetően, mint a telefonhívás és a tájékozódás az európai garanciáról, kérjük, olvassa el a használati útmutatót.

For detailed operations such as phone call and information on the European Guarantee, please refer to the user manual.

Einzelheiten, beispielsweise über Telefonanrufe und Informationen über die europäische Garantie, finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Pour en savoir plus sur les utilisations telles que les appels téléphoniques et obtenir des informations sur la Garantie Européenne, veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur.

Para operaciones detalladas como la llamada telefónica e información sobre la garantía europea, por favor consulte el manual del usuario.

Per dettagli sul funzionamento, ad esempio sulle chiamate telefoniche, e per le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale utente.

Voor gedetailleerde bewerkingen zoals bellen en informatie over de Europese Garantie, verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding.

Para conhecer operações detalhadas, como a chamada telefónica, e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador.

Se brukanásvísningar for detaljerald information angående kontaktnummer för telefonsamtal och information om garantivillkoren i Europa.

Szczegóły operacji, takich jak wykonywanie połączeń telefonicznych, a także informacje na temat gwarancji europejskiej znajdują się w instrukcji obsługi.

Podrobnější informace, jako jsou telefonní hovory a informace o evropské záruce, naleznete v návodu k obsluze.

Podrobnější prevádzka, ako je napríklad telefónny hovor a informácie o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke.

Ar oylan részletes műveleteket illetően, mint a telefonhívás és a tájékozódás az európai garanciáról, kérjük, olvassa el a használati útmutatót.

For detailed operations such as phone call and information on the European Guarantee, please refer to the user manual.

Einzelheiten, beispielsweise über Telefonanrufe und Informationen über die europäische Garantie, finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Pour en savoir plus sur les utilisations telles que les appels téléphoniques et obtenir des informations sur la Garantie Européenne, veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur.

Para operaciones detalladas como la llamada telefónica e información sobre la garantía europea, por favor consulte el manual del usuario.

Per dettagli sul funzionamento, ad esempio sulle chiamate telefoniche, e per le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale utente.

Voor gedetailleerde bewerkingen zoals bellen en informatie over de Europese Garantie, verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding.

Para conhecer operações detalhadas, como a chamada telefónica, e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador.

Se brukanásvísningar for detaljerald information angående kontaktnummer för telefonsamtal och information om garantivillkoren i Europa.

Szczegóły operacji, takich jak wykonywanie połączeń telefonicznych, a także informacje na temat gwarancji europejskiej znajdują się w instrukcji obsługi.

Podrobnější informace, jako jsou telefonní hovory a informace o evropské záruce, naleznete v návodu k obsluze.

Podrobnější prevádzka, ako je napríklad telefónny hovor a informácie o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke.

Ar oylan részletes műveleteket illetően, mint a telefonhívás és a tájékozódás az európai garanciáról, kérjük, olvassa el a használati útmutatót.

For detailed operations such as phone call and information on the European Guarantee, please refer to the user manual.

Einzelheiten, beispielsweise über Telefonanrufe und Informationen über die europäische Garantie, finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Pour en savoir plus sur les utilisations telles que les appels téléphoniques et obtenir des informations sur la Garantie Européenne, veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur.

Para operaciones detalladas como la llamada telefónica e información sobre la garantía europea, por favor consulte el manual del usuario.

Per dettagli sul funzionamento, ad esempio sulle chiamate telefoniche, e per le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale utente.

Voor gedetailleerde bewerkingen zoals bellen en informatie over de Europese Garantie, verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding.

Para conhecer operações detalhadas, como a chamada telefónica, e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador.

Se brukanásvísningar for detaljerald information angående kontaktnummer för telefonsamtal och information om garantivillkoren i Europa.

Szczegóły operacji, takich jak wykonywanie połączeń telefonicznych, a także informacje na temat gwarancji europejskiej znajdują się w instrukcji obsługi.

Podrobnější informace, jako jsou telefonní hovory a informace o evropské záruce, naleznete v návodu k obsluze.

Podrobnější prevádzka, ako je napríklad telefónny hovor a informácie o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke.

Ar oylan részletes műveleteket illetően, mint a telefonhívás és a tájékozódás az európai garanciáról, kérjük, olvassa el a használati útmutatót.

For detailed operations such as phone call and information on the European Guarantee, please refer to the user manual.

Einzelheiten, beispielsweise über Telefonanrufe und Informationen über die europäische Garantie, finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Pour en savoir plus sur les utilisations telles que les appels téléphoniques et obtenir des informations sur la Garantie Européenne, veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur.

Para operaciones detalladas como la llamada telefónica e información sobre la garantía europea, por favor consulte el manual del usuario.

Per dettagli sul funzionamento, ad esempio sulle chiamate telefoniche, e per le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale utente.

Voor gedetailleerde bewerkingen zoals bellen en informatie over de Europese Garantie, verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding.

Para conhecer operações detalhadas, como a chamada telefónica, e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador.

Se brukanásvísningar for detaljerald information angående kontaktnummer för telefonsamtal och information om garantivillkoren i Europa.

Szczegóły operacji, takich jak wykonywanie połączeń telefonicznych, a także informacje na temat gwarancji europejskiej znajdują się w instrukcji obsługi.

Podrobnější informace, jako jsou telefonní hovory a informace o evropské záruce, naleznete v návodu k obsluze.

Podrobnější prevádzka, ako je napríklad telefónny hovor a informácie o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke.

Ar oylan részletes műveleteket illetően, mint a telefonhívás és a tájékozódás az európai garanciáról, kérjük, olvassa el a használati útmutatót.

For detailed operations such as phone call and information on the European Guarantee, please refer to the user manual.

Einzelheiten, beispielsweise über Telefonanrufe und Informationen über die europäische Garantie, finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Pour en savoir plus sur les utilisations telles que les appels téléphoniques et obtenir des informations sur la Garantie Européenne, veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur.

Para operaciones detalladas como la llamada telefónica e información sobre la garantía europea, por favor consulte el manual del usuario.

Per dettagli sul funzionamento, ad esempio sulle chiamate telefoniche, e per le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale utente.

Voor gedetailleerde bewerkingen zoals bellen en informatie over de Europese Garantie, verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding.

Para conhecer operações detalhadas, como a chamada telefónica, e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador.

Se brukanásvísningar for detaljerald information angående kontaktnummer för telefonsamtal och information om garantivillkoren i Europa.

Szczegóły operacji, takich jak wykonywanie połączeń telefonicznych, a także informacje na temat gwarancji europejskiej znajdują się w instrukcji obsługi.

Podrobnější informace, jako jsou telefonní hovory a informace o evropské záruce, naleznete v návodu k obsluze.

Podrobnější prevádzka, ako je napríklad telefónny hovor a informácie o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke.

Ar oylan részletes műveleteket illetően, mint a telefonhívás és a tájékozódás az európai garanciáról, kérjük, olvassa el a használati útmutatót.

For detailed operations such as phone call and information on the European Guarantee, please refer to the user manual.

Einzelheiten, beispielsweise über Telefonanrufe und Informationen über die europäische Garantie, finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Pour en savoir plus sur les utilisations telles que les appels téléphoniques et obtenir des informations sur la Garantie Européenne, veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur.

Para operaciones detalladas como la llamada telefónica e información sobre la garantía europea, por favor consulte el manual del usuario.

Per dettagli sul funzionamento, ad esempio sulle chiamate telefoniche, e per le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale utente.

Voor gedetailleerde bewerkingen zoals bellen en informatie over de Europese Garantie, verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding.

Para conhecer operações detalhadas, como a chamada telefónica, e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador.

Se brukanásvísningar for detaljerald information angående kontaktnummer för telefonsamtal och information om garantivillkoren i Europa.

Szczegóły operacji, takich jak wykonywanie połączeń telefonicznych, a także informacje na temat gwarancji europejskiej znajdują się w instrukcji obsługi.

Podrobnější informace, jako jsou telefonní hovory a informace o evropské záru